

2018 Rhif (Cy.)

2018 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A470
(Man i'r Gogledd o Raeadr Gwy,
Powys) (Gwahardd Cerbydau Dros
Dro) 2018

The A470 Trunk Road (North of
Rhayader, Powys) (Temporary
Prohibition of Vehicles) Order
2018

Gwnaed 30 Mai 2018

Made 30 May 2018

Yn dod i rym 4 Mehefin 2018

Coming into force 4 June 2018

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer Cefnffordd yr A470 Caerdydd i Langurig, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarn penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A470 Cardiff to Llangurig Trunk Road, are satisfied that traffic on a specified length of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

Enwi, Cychwyn a Dehongli

Title, Commencement and Interpretation

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A470 (Man i'r Gogledd o Raeadr Gwy, Powys) (Gwahardd Cerbydau Dros Dro) 2018 a daw i rym ar 4 Mehefin 2018.

1. The title of this Order is the A470 Trunk Road (North of Rhayader, Powys) (Temporary Prohibition of Vehicles) Order 2018 and it comes into force on 4 June 2018.

2.—(1) Yn y Gorchymyn hwn:

2.—(1) In this Order:

ystyr "cerbyd esempt" ("*exempted vehicle*") yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn;

"exempted vehicle" ("*cerbyd esempt*") means any vehicle being used by the emergency services or in connection with the works giving rise to this Order;

ystyr "cyfnod y gwaith" ("*works period*") yw'r cyfnod hwnnw sy'n dechrau am 18:00 o'r gloch ar 4 Mehefin 2018 ac sy'n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

"the trunk road" ("*y gefnffordd*") means the A470 Cardiff to Llangurig Trunk Road;

(1) 1984 p.27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p.26) ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c.27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c.26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw Cefnffordd yr A470 Caerdydd i Langurig.

(2) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Gorchymyn hwn at erthygl â rhif yn gyfeiriad at yr erthygl sy’n dwyn y rhif hwnnw yn y Gorchymyn hwn.

Gwaharddiad

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, na pheri na chaniatáu i unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, fynd ar y darn o’r gefnffordd ym Mhont Marteg, Powys sy’n ymestyn o bwynt 5 metr i’r gogledd o ganolbwynt ei chyffordd â’r ffordd sirol sy’n arwain i Saint Harmon hyd at bwynt 30 o fetrau i’r de-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â’r fynedfa i’r annedd o’r enw Glyn-Gwy, tua 5 cilometr i’r gogledd o Raeadr Gwy.

Cymhwys

4. Ni fydd y gwaharddiad yn erthygl 3 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

Cyfnod Para’r Gorchymyn hwn

5. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 12 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd o dan awdurdod Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

30 Mai 2018

Richard Morgan
Pennaeth Rheoli Asedau a Safonau
Llywodraeth Cymru

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means that period commencing at 18:00 hours on 4 June 2018 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

(2) Any reference in this Order to a numbered article is a reference to the article bearing that number in this Order.

Prohibition

3. No person may, during the works period, drive or cause or permit any vehicle, other than an exempted vehicle, to proceed on the length of the trunk road at Pont Marteg, Powys that extends from a point 5 metres north of the centre-point of its junction with the county road leading to St Harmon to a point 30 metres south-east of the centre-point of its junction with the access to the dwelling known as Glyn-Gwy, approximately 5 kilometres north of Rhayader.

Application

4. The prohibition in article 3 shall apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Duration of this Order

5. The maximum duration of this Order is 12 months.

Signed under authority of the Cabinet Secretary for Economy and Transport, one of the Welsh Ministers.

Dated

30 May 2018

Richard Morgan
Head of Asset Management and Standards
Welsh Government

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A470 (MAN
I'R GOGLEDD O RAEADR GWY, POWYS)
(GWAHARDD CERBYDAU DROS DRO) 2018**

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 14 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Mae angen y Gorchymyn er mwyn gwneud gwaith ar gefnffordd yr A470, neu gerllaw iddi, i'r gogledd o Raeadr Gwy, Powys.

Effaith y Gorchymyn yw gwahardd pob cerbyd, ac eithrio'r rhai a ddefnyddir gan y gwasanaethau brys ac ar gyfer y gwaith, rhag mynd ar y darn o'r A470 sy'n ymestyn o bwynt 5 metr i'r gogledd o ganolbwynt ei chyffordd â'r ffordd sirol sy'n arwain i Saint Harmon ym Mhont Marteg hyd at bwynt 30 o fetrau i'r de-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â'r fynedfa i'r annedd o'r enw Glyn-Gwy, tua 5 cilometr i'r gogledd o Raeadr Gwy.

Y llwybr arall ar gyfer cerbydau sy'n teithio tua'r gogledd fydd mynd ar yr A470 tua'r de i Raeadr Gwy, yr A44 tua'r dwyrain i'r Groes, yr A483 tua'r gogledd i'r Drenewydd, yr A489 tua'r gorllewin i gyffordd Lôn y Clawdd a'r A470 tua'r de: i'r gwrthwyneb ar gyfer cerbydau sy'n teithio tua'r de.

Disgwylir y bydd y gwaharddiad, y codir arwyddion priodol yn ei gylch, yn dod i rym am 18:00 o'r gloch ar 4 Mehefin 2018 ac yn weithredol tan hanner nos ar y dyddiad hwnnw neu hyd nes y caiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol.

Dim ond yn ystod y cyfnod a bennir uchod y disgwylir i'r Gorchymyn fod yn weithredol. Er hynny, bydd yn parhau'n ddilys am gyfnod o 12 mis ar y mwyaf rhag ofn y bydd angen ailamserlennu'r gwaith neu wneud gwaith canlyniadol neu waith arall.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar www.llyw.cymru (Detholer: Deddfwriaeth/ Is-ddeddfwriaeth/ Offerynnau statudol lleol/ Gorchymynion traffig dros dro/ 2018).

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

M D BURNELL
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

**THE A470 TRUNK ROAD (NORTH OF
RHAYADER, POWYS) (TEMPORARY
PROHIBITION OF VEHICLES) ORDER 2018**

The Welsh Ministers have made an Order under section 14 of the Road Traffic Regulation Act 1984 which is necessary to undertake works on or near the A470 trunk road north of Rhayader, Powys.

The effect of the Order is to prohibit all vehicles, other than those being used by the emergency services and for the works, from proceeding on the length of the A470 that extends from a point 5 metres north of the centre-point of its junction with the county road leading to St Harmon at Pont Marteg to a point 30 metres south-east of the centre-point of its junction with the access to the dwelling known as Glyn-Gwy, approximately 5 kilometres north of Rhayader.

The alternative route for northbound vehicles is via the southbound A470 to Rhayader, eastbound A44 to Crossgates, northbound A483 to Newtown, westbound A489 to Moat Lane junction and southbound A470: vice versa for southbound vehicles.

It is expected that the prohibition, which will be signed accordingly, will come into force at 18:00 hours on 4 June 2018 and operate until midnight on that date or until the temporary traffic signs are permanently removed.

Although the Order is only expected to operate during the period specified above it will remain valid for a maximum period of 12 months, as a contingency, should the work need to be rescheduled or consequential or other work is required.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at www.gov.wales (Select: Legislation/ Subordinate Legislation/ Local Statutory Instruments/ Temporary Traffic Orders/ 2018).

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

M D BURNELL
Transport
Welsh Government